



(ಅವತೀರ್ಣ - ಮಕ್ಕಾದಲ್ಲಿ)

ಪರಮ ದಯಾಮಯನೂ ಕರುಣಾನಿಧಿಯೂ ಆದ ಅಲ್ಲಾಹನ ನಾಮದಿಂದ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. ಕ್ರಮಬದ್ಧವಾಗಿ ಸಾಲು ಕಟ್ಟುವವರಾಣೆ,

وَالصّٰٓفّٰتِ صَفًّا ۙ﴿۱﴾

2. ಗದರಿಸುವವರಾಣೆ-

فَالزّٰجِرٰتِ زَجْرًا ۙ﴿۲﴾

3. ಮತ್ತು ಉಪದೇಶ ವಾಣಿಯನ್ನು ಕೇಳಿಸುವವರಾಣೆ,[1]

فَالتّٰلِيٰتِ ذِكْرًا ۙ﴿۳﴾

4. ನಿಮ್ಮ ನೈಜ ಆರಾಧ್ಯನು ಏಕೈಕನಾಗಿರುವನು.

اِنَّ اِلٰهَكُمْ لَوَاحِدٌ ۭ﴿۴﴾

5. ಅವನು ಭೂಮಿ - ಆಕಾಶಗಳ ಹಾಗೂ ಅವುಗಳಲ್ಲಿರುವ ಸಕಲ ವಸ್ತುಗಳ ಮಾಲಕನು ಮತ್ತು ಸಕಲ ಪೂರ್ವಗಳ ಒಡೆಯನು.[2]

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا
بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ۭ﴿۵﴾

6. ನಾವು ಜಗದಾಕಾಶವನ್ನು[3] ನಕ್ಷತ್ರಗಳ ಚೆಲುವಿನಿಂದ ಅಲಂಕೃತಗೊಳಿಸಿರುವೆವು-

اِنَّا زَيَّنَّا السَّمَاۗءَ الدُّنْيَا بِزِيْنَةِۨ
الْكَوَاكِبِ ۙ﴿۶﴾

7. ಮತ್ತು ಅದನ್ನು ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬ ಉದ್ಧಟ ಶೈತಾನನಿಂದ ರಕ್ಷಿಸಿಟ್ಟಿರುವೆವು.

وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطٰنٍ مَّارِدٍ ۚ﴿۷﴾

---

1. ಈ ಮೂರೂ ಗುಂಪುಗಳೆಂದರೆ ದೇವಚರರ ಗುಂಪುಗಳು ಎಂದು ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಕಾರರಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಿನವರಿಗೆ ಒಮ್ಮತಾಭಿಪ್ರಾಯವಿದೆ. ಅವರು ಅಲ್ಲಾಹನ ಆಜ್ಞಾಪಾಲನೆಗೆ ಸದಾ ಸಿದ್ಧರಿರುತ್ತಾರೆ. ಅವನ ಆಜ್ಞೋಲ್ಲಂಘನೆ ಮಾಡುವವರನ್ನು ಗದರಿಸುತ್ತಾರೆ ಹಾಗೂ ವಿವಿಧ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಾಹನ ನೆನಪು ಮೂಡಿಸುತ್ತಾರೆ ಮತ್ತು ಉಪದೇಶದ ಮಾತುಗಳನ್ನಾಡುತ್ತಾರೆ.
2. ಸೂರ್ಯ ಸದಾ ಒಂದೇ ದಿಗಂತದಿಂದ ಮೂಡುವುದಿಲ್ಲ. ಪ್ರತಿದಿನ ಅದು ವಿಭಿನ್ನ ಕೋನದಿಂದ ಉದಯಿಸುತ್ತದೆ. ಹಾಗೆಯೇ ಸಮಸ್ತ ಭೂಮಿಗೆ ಅದು ಒಮ್ಮೆಲೇ ಉದಯಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಬದಲಾಗಿ ಭೂಮಿಯ ವಿವಿಧ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ಅದು ವಿಭಿನ್ನ ವೇಳೆಗಳಲ್ಲಿ ಉದಯಿಸುತ್ತದೆ. ಆದ್ದರಿಂದಲೇ ಇಲ್ಲಿ 'ಪೂರ್ವ'ದ ಬದಲು ಪೂರ್ವಗಳು ಎಂಬ ಪದ ಬಳಸಲಾಗಿದೆ. ಅದರ ಜತೆಗೆ 'ಪಶ್ಚಿಮಗಳು' ಎನ್ನಲಾಗಿಲ್ಲ. ಏಕೆಂದರೆ 'ಪೂರ್ವಗಳು' ಎಂಬ ಪದವೇ 'ಪಶ್ಚಿಮಗಳು' ಎಂಬುದಕ್ಕೂ ಆಧಾರ ಒದಗಿಸುತ್ತದೆ.
3. ಜಗದಾಕಾಶವೆಂದರೆ ಸೂಕ್ಷ್ಮದರ್ಶಕದ ಸಹಾಯವಿಲ್ಲದೆ ಬರಿಗಣ್ಣಿನಿಂದ ನೋಡಲು ಸಾಧ್ಯವಿರುವ ಹತ್ತಿರದ ಆಕಾಶ.

8-9. ಈ ಶೈತಾನರು "ಮಲಉಲ್ ಅಅ್‌ಲಾ"[4] (ದೇವಚರರ) ಮಾತನ್ನು ಆಲಿಸಲಾರರು, ಎಲ್ಲ ದಿಕ್ಕುಗಳಿಂದಲೂ ಹೊಡೆದು ಅಟ್ಟಲ್ಪಡುತ್ತಾರೆ ಮತ್ತು ಅವರಿಗಾಗಿ ನಿರಂತರ ಯಾತನೆ ಇದೆ.

لَا يَسَّمَّعُوْنَ اِلَى الْمَلَاِ الْاَعْلٰى وَيُقْذَفُوْنَ
مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ۝۸
دُحُوْرًا وَّلَهُمْ عَذَابٌ وَّاصِبٌ ۝۹

10. ಆದರೂ ಅವರ ಪೈಕಿ ಯಾರಾದರೂ ಕದ್ದಾಲಿಸಿದರೆ ಒಂದು ತೀಕ್ಷ್ಣ ಜ್ವಾಲೆಯು ಅವರನ್ನು ಬೆನ್ನಟ್ಟುತ್ತದೆ.

اِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَاَتْبَعَهٗ
شِهَابٌ ثَاقِبٌ ۝۱۰

11. ಇನ್ನು, ಇವರ ಸೃಷ್ಟಿಯು ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರಯಾಸಕರವೋ ಅಥವಾ ನಾವು ಸೃಷ್ಟಿಸಿಟ್ಟಿರುವ ಆ ವಸ್ತುಗಳ ಸೃಷ್ಟಿಯೋ? ಎಂದು ಇವರೊಡನೆ ಕೇಳಿರಿ. ಇವರನ್ನಂತು ನಾವು ಅಂಟಾದ ಗಾರೆಯಿಂದ ಸೃಷ್ಟಿಸಿರುತ್ತೇವೆ.

فَاسْتَفْتِهِمْ اَهُمْ اَشَدُّ خَلْقًا اَمْ مَّنْ
خَلَقْنَا ؕ اِنَّا خَلَقْنٰهُمْ مِّنْ طِيْنٍ لَّازِبٍ ۝۱۱

12. ನೀವು (ಅಲ್ಲಾಹನ ಮಹಿಮಾ ಕಾರ್ಯಗಳ ಕುರಿತು) ಅಚ್ಚರಿಪಡುತ್ತೀರಿ ಮತ್ತು ಇವರು ಅದನ್ನು ಅಪಹಾಸ್ಯ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ.

بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُوْنَ ۝۱۲

13. ತಿಳಿಯ ಹೇಳಿದರೆ ಗ್ರಹಿಸುವುದಿಲ್ಲ.

وَاِذَا ذُكِّرُوْا لَا يَذْكُرُوْنَ ۝۱۳

14. ನಿದರ್ಶನವನ್ನೇನಾದರೂ ಕಂಡಾಗ ಅಪಹಾಸ್ಯ ಮಾಡಿ ಬಿಡುತ್ತಾರೆ-

وَاِذَا رَاَوْا اٰيَةً يَّسْتَسْخِرُوْنَ ۝۱۴

15. ಮತ್ತು ಹೀಗೆನ್ನುತ್ತಾರೆ- "ಇದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾದ ಜಾದು.

وَقَالُوْا اِنْ هٰذَا اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝۱۵

16. ನಾವು ಸತ್ತು ಮಣ್ಣಾಗಿ ಅಸ್ಥಿಪಂಜರವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ಬಳಿಕ ಪುನಃ ಜೀವಂತಗೊಳಿಸಿ ಎಬ್ಬಿಸಲ್ಪಡಲಿದ್ದೇವೆಯೇ?

ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا
ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ۝۱۶

17. ಗತಕಾಲದ ನಮ್ಮ ಪೂರ್ವಜರೂ ಎಬ್ಬಿಸಲ್ಪಡುವರೇ?"

اَوَ اٰبَآؤُنَا الْاَوَّلُوْنَ ۝۱۷

18. "ಹೌದು! ನೀವು (ಅಲ್ಲಾಹನೆದುರು) ಅಸಹಾಯಕರಾಗಿರುತ್ತೀರಿ" ಎಂದು ಇವರೊಡನೆ ಹೇಳಿರಿ.

قُلْ نَعَمْ وَاَنْتُمْ دَاخِرُوْنَ ۝۱۸

19. ಅದು ಕೇವಲ ಒಂದು ಘರ್ಜನೆಯಾಗಿರುವುದು ಮತ್ತು ಹಠಾತ್ತನೆ ಇವರು (ಇವರಿಗೀಗ ತಿಳಿಸಲಾಗುತ್ತಿರುವ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ) ಕಣ್ಣಾರೆ ಕಾಣುತ್ತಿರುವರು.

فَاِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ فَاِذَا هُمْ
يَنْظُرُوْنَ ۝۱۹

20. ಆಗ ಇವರು, "ಅಯ್ಯೋ ನಮ್ಮ ದೌರ್ಭಾಗ್ಯವೇ! ಇದು ಪ್ರತಿಫಲದ ದಿನವೇ ಆಗಿದೆ" ಎನ್ನುವರು.

وَقَالُوْا يٰوَيْلَنَا هٰذَا يَوْمُ الدِّيْنِ ۝۲۰

4. ಅರ್ಥಾತ್- ಆಗಸಲೋಕದ ಸೃಷ್ಟಿಗಳು ಅಂದರೆ ದೇವಚರರು.

21. ಇದು ನೀವು ಸುಳ್ಳಾಗಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಆ ನಿರ್ಣಾಯಕ ದಿನವೇ ಆಗಿದೆ.[5]

هٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِيْ كُنْتُمْ
بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ۝٢١

22-23. (ಆಗ ಹೀಗೆ ಅಪ್ಪಣೆಯಾಗುವುದು) "ಎಲ್ಲಾ ಅಕ್ರಮಿಗಳನ್ನೂ ಅವರ ಜೊತೆಗಾರರನ್ನೂ ಅವರು ಅಲ್ಲಾಹನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಆರಾಧಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಆರಾಧ್ಯರನ್ನೂ ಸುತ್ತುವರಿದು ತನ್ನಿರಿ.[6] ಅನಂತರ ಅವರೆಲ್ಲರಿಗೂ ನರಕದ ದಾರಿಯನ್ನು ತೋರಿಸಿರಿ.

اُحْشُرُوا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا وَاَزْوَاجَهُمْ
وَمَا كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ ۝٢٢
مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَاهْدُوْهُمْ اِلٰى
صِرَاطِ الْجَحِيْمِ ۝٢٣

24. ಇವರನ್ನು ಸ್ವಲ್ಪ ತಡೆಯಿರಿ, ಇವರನ್ನು ಪ್ರಶ್ನಿಸಲಿಕ್ಕಿದೆ.

وَقِفُوْهُمْ اِنَّهُمْ مَّسْـُٔوْلُوْنَ ۝٢٤

25. ನಿಮಗೇನಾಗಿದೆ? ಈಗ ಪರಸ್ಪರ ಸಹಾಯ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲವೇಕೆ?

مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُوْنَ ۝٢٥

26. ಇದೇನು, ಇವರಿಂದು ಸ್ವತಃ ಶರಣಾಗುತ್ತಿದ್ದಾರಲ್ಲ!"

بَلْ هُمُ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُوْنَ ۝٢٦

27. ಆ ಬಳಿಕ ಇವರು ಪರಸ್ಪರರ ಕಡೆ ತಿರುಗಿಕೊಂಡು ಪ್ರಶ್ನಿಸ ತೊಡಗುವರು.

وَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَآءَلُوْنَ ۝٢٧

28. (ಅನುಯಾಯಿಗಳು ತಮ್ಮ ನಾಯಕರೊಡನೆ) "ನೀವು ನಮ್ಮ ಬಳಿಗೆ ಬಲಬದಿಯಿಂದ ಬರುತ್ತಿದ್ದಿರಿ" ಎನ್ನುವರು.[7]

قَالُوْٓا اِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَاْتُوْنَنَا عَنِ الْيَمِيْنِ ۝٢٨

29. ಆಗ ಅವರು ಹೇಳುವರು, "ಅಲ್ಲ, ನಿಜವಾಗಿ ಸ್ವತಃ ನೀವೇ ಸತ್ಯವಿಶ್ವಾಸ ಸ್ವೀಕರಿಸುವವರಾಗಿರಲಿಲ್ಲ.

قَالُوْا بَلْ لَّمْ تَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ ۝٢٩

30. ನಿಮ್ಮ ಮೇಲೆ ನಮ್ಮ ಪ್ರಭುತ್ವವೇನೂ ಇರಲಿಲ್ಲ. ಸ್ವತಃ ನೀವೇ ವಿದ್ರೋಹಿಗಳಾಗಿದ್ದಿರಿ.

وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ
بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طٰغِيْنَ ۝٣٠

5. ಈ ಮಾತನ್ನು ಅವರೊಡನೆ ಸತ್ಯವಿಶ್ವಾಸಿಗಳು ಹೇಳಲಿಕ್ಕೂ ಸಾಧ್ಯವಿದೆ. ಇದು ದೇವಚರರ ಮಾತಾಗಲಿಕ್ಕೂ ಸಾಧ್ಯವಿದೆ. ಹಶ್ರ್‌ನ ಮೈದಾನದ ವಾತಾವರಣವೇ ಹೀಗೆ ಸಾರುತ್ತಿರಲೂಬಹುದು. ಹಾಗೆಯೇ ಇದು ಸ್ವತಃ ಅವರೇ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸುವ ಮತ್ತೊಂದು ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ ಆಗಿರಲೂಬಹುದು. ಅರ್ಥಾತ್, ಅವರು ತಮ್ಮ ಮನಸ್ಸನ್ನೇ ಸಂಬೋಧಿಸಿ ಹೀಗೆ ಹೇಳುವರು, "ಲೌಕಿಕ ಜೀವನದಾದ್ಯಂತ ನಿರ್ಣಾಯಕ ದಿನವೊಂದು ಬರಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲವೆಂದು ನೀವು ಭಾವಿಸಿದ್ದಿರಿ. ಆದರೆ ಈಗ ನಿಮಗೆ ಆಪತ್ಕಾಲ ಬಂದಿದೆ. ಯಾವ ದಿನವನ್ನು ನೀವು ಸುಳ್ಳಾಗಿಸುತ್ತಿದ್ದಿರೋ ಇದೋ ಆ ದಿನವೇ ಬಂದು ಬಿಟ್ಟಿದೆ."

6. ಇಲ್ಲಿ ಆರಾಧ್ಯರು ಎಂದರೆ ದೇವಚರರು, ಮಹಾಪುರುಷರು ಮತ್ತು ಪ್ರವಾದಿಗಳೇ ಮುಂತಾದವರಲ್ಲ. ಬದಲಾಗಿ ಎರಡು ವಿಧದ ಆರಾಧ್ಯರುಗಳಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಮೊದಲನೆಯದಾಗಿ ಜನರು ಅಲ್ಲಾಹನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ತಮ್ಮನ್ನು ಆರಾಧಿಸಬೇಕೆಂದು ಬಯಸಿ ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಜನರು ಮತ್ತು ಪಿಶಾಚಿಗಳು. ಎರಡನೆಯದಾಗಿ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಪೂಜಿಸಲಾಗುತ್ತಿದ್ದ ಮೂರ್ತಿ ಮುಂತಾದುವುಗಳು.

7. ಮೂಲದಲ್ಲಿ 'ಯಮೀನ್' ಎಂಬ ಪದ ಪ್ರಯೋಗವಾಗಿದೆ. ಆಲಂಕಾರಿಕವಾಗಿ ಇದಕ್ಕೆ ಶಕ್ತಿ ಅಥವಾ ಬಲ ಎಂಬ ಅರ್ಥ ಕೊಡುವುದಾದರೆ ಇದರ ಅರ್ಥ, "ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಶಕ್ತಿಯಿಂದ ನಮ್ಮನ್ನು ಪಥಭ್ರಷ್ಟತೆಯೆಡೆಗೆ ಎಳೆದಿರಿ" ಎಂದಾಗುತ್ತದೆ. ಅದಕ್ಕೆ ಒಳಿತು ಅಥವಾ ಹಿತಾಕಾಂಕ್ಷೆ ಎಂಬ ಅರ್ಥ ಕಲ್ಪಿಸುವುದಾದರೆ ಅದರ ಅರ್ಥ ನೀವು ಹಿತಾಕಾಂಕ್ಷಿಯಾಗಿ ನಮಗೆ ಮೋಸ ಮಾಡಿದಿರಿ. ಅದಕ್ಕೆ ಆಣೆ ಎಂಬ ಅರ್ಥ ಕೊಡುವುದಾದರೆ ಅದರ ಅರ್ಥ ನೀವು ನಿರಂತರ ಆಣೆ ಹಾಕುವ ಮೂಲಕ ನೀವು ಸಮರ್ಪಿಸುತ್ತಿರುವುದೇ ಸತ್ಯವೆಂಬ ಸಂತೃಪ್ತಿಯನ್ನು ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಮೂಡಿಸಿದಿರಿ ಎಂದಾಗುತ್ತದೆ.

31. ಕೊನೆಗೆ ನಾವು ಯಾತನೆಯ ಸವಿಯನ್ನು ಉಣ್ಣಲಿದ್ದೇವೆಂಬ ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಭುವಿನ ಮಾತಿಗೆ ಅರ್ಹರಾಗಿ ಬಿಟ್ಟೆವು.

فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَآ ۖ إِنَّا لَذَآئِقُونَ ﴿٣١﴾

32. ಹೀಗೆ ನಾವು ನಿಮ್ಮನ್ನು ದಾರಿಗೆಡಿಸಿದೆವು, ನಾವು ಸ್ವತಃ ದಾರಿ ಗೆಟ್ಟಿದ್ದೆವು."

فَأَغْوَيْنَٰكُمْ إِنَّا كُنَّا غَٰوِينَ ﴿٣٢﴾

33. ಹೀಗೆ, ಅಂದು ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಯಾತನೆಯಲ್ಲಿ ಸಮಭಾಗಿ ಗಳಾಗಿರುವರು.

فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِى ٱلْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٣﴾

34. ನಾವು ಅಪರಾಧಿಗಳೊಂದಿಗೆ ಹೀಗೆಯೇ ವರ್ತಿಸುತ್ತೇವೆ.

إِنَّا كَذَٰلِكَ نَفْعَلُ بِٱلْمُجْرِمِينَ ﴿٣٤﴾

35. ಇವರೊಡನೆ, "ಅಲ್ಲಾಹನ ಹೊರತು ಇನ್ನಾವ ನೈಜ ಆರಾಧ್ಯನೂ ಇಲ್ಲ" ಎಂದು ಹೇಳಿದಾಗ ಇವರು ದರ್ಪ ತೋರುತ್ತಿದ್ದರು.

إِنَّهُمْ كَانُوٓا۟ إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٣٥﴾

36. ಮತ್ತು "ನಾವು ಒಬ್ಬ ಮತಿಭ್ರಾಂತ ಕವಿಗಾಗಿ ನಮ್ಮ ಆರಾಧ್ಯರನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬಿಡಬೇಕೇ?" ಎನ್ನುತ್ತಿದ್ದರು.

وَيَقُولُونَ أَئِنَّا لَتَارِكُوٓا۟ ءَالِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَّجْنُونٍۭ ﴿٣٦﴾

37. ವಾಸ್ತವದಲ್ಲಿ ಆ ವ್ಯಕ್ತಿ ಸತ್ಯವನ್ನು ತಂದಿದ್ದನು ಮತ್ತು (ಗತ) ಸಂದೇಶವಾಹಕರನ್ನು ದೃಢೀಕರಿಸಿದ್ದನು.

بَلْ جَآءَ بِٱلْحَقِّ وَصَدَّقَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٣٧﴾

38. (ಆಗ ಅವರೊಡನೆ ಹೇಳಲಾಗುವುದು) ನೀವು ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ವೇದನಾತ್ಮಕ ಶಿಕ್ಷೆಯ ರುಚಿ ಸವಿಯಲಿರುವಿರಿ.

إِنَّكُمْ لَذَآئِقُوا۟ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَلِيمِ ﴿٣٨﴾

39. ಮತ್ತು ನೀವು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದ ಕರ್ಮಗಳ ಪ್ರತಿಫಲವನ್ನೇ ನಿಮಗೆ ಕೊಡಲಾಗುತ್ತಿದೆ.

وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٩﴾

40. ಆದರೆ ಅಲ್ಲಾಹನ ಆಯ್ದ ದಾಸರು (ಈ ದುಷ್ಪರಿಣಾಮದಿಂದ) ಸುರಕ್ಷಿತರಾಗಿರುವರು.

إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾

41. ಅವರಿಗಾಗಿ ಚಿರಪರಿಚಿತ ಆಹಾರ,

أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ﴿٤١﴾

42-43. ಎಲ್ಲ ವಿಧದ ರುಚಿಕರ ವಸ್ತುಗಳು ಮತ್ತು ಅನುಗ್ರಹಭರಿತ ಸ್ವರ್ಗೋದ್ಯಾನಗಳಿದ್ದು ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಅವರು ಗೌರವದೊಂದಿಗೆ ಇರಿಸಲ್ಪಡುವರು.

فَوَٰكِهُ ۖ وَهُم مُّكْرَمُونَ ﴿٤٢﴾ فِى جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٤٣﴾

44. ಪೀಠಗಳಲ್ಲಿ ಎದುರು ಬದುರಾಗಿ ಕುಳಿತು ಕೊಳ್ಳುವರು.

عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَٰبِلِينَ ﴿٤٤﴾

45. ಮದಿರೆಯ ಚಿಲುಮೆಗಳಿಂದ ಪಾನಪಾತ್ರೆ ತುಂಬಿ ಅವರ ಸುತ್ತಲೂ ತರಲಾಗುವುದು.	يُطَافُ عَلَيْهِم بِكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ ﴿٤٥﴾
46. ಹೊಳೆಯುವ ಮದಿರೆಯು ಕುಡಿಯುವವರಿಗೆ ಅತ್ಯಂತ ರುಚಿಕರ ವಾಗಿರುವುದು.	بَيْضَاءَ لَذَّةٍ لِّلشَّارِبِينَ ﴿٤٦﴾
47. ಅದರಿಂದ ಅವರ ದೇಹಕ್ಕೆ ಹಾನಿಯಾಗದು ಮತ್ತು ಅದರಿಂದ ಅವರ ಬುದ್ಧಿಯೂ ಪ್ರಭಾವಿತವಾಗದು.	لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنزَفُونَ ﴿٤٧﴾
48. ಅವರ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ದೃಷ್ಟಿಯನ್ನು ಕಾಪಾಡಿಕೊಳ್ಳುವ ಸುಂದರ ನಯನಗಳುಳ್ಳ ಸ್ತ್ರೀಯರಿರುವರು,	وَعِندَهُمْ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ عِينٌ ﴿٤٨﴾
49. ಮೊಟ್ಟೆಯ ಒಳಪದರದಂತೆ ಕೋಮಲವಾಗಿರುವರು.	كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ﴿٤٩﴾
50. ಅನಂತರ ಅವರು ಪರಸ್ಪರರೆಡೆಗೆ ಗಮನಹರಿಸಿ ಸ್ಥಿತಿಗತಿಗಳನ್ನು ವಿಚಾರಿಸುವರು.	فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٥٠﴾
51. ಅವರಲ್ಲೊಬ್ಬನು ಹೀಗೆನ್ನುವನು, "ಭೂಲೋಕದಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಸಂಗಾತಿ ಯೊಬ್ಬನಿದ್ದನು-	قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ﴿٥١﴾
52. ಅವನು ನನ್ನೊಡನೆ ಹೀಗೆ ಕೇಳುತ್ತಿದ್ದನು, ನೀನೂ ಸಮರ್ಥಿಸುವವರ ಪೈಕಿ ಆಗಿರುವೆಯಾ?	يَقُولُ أَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُصَدِّقِينَ ﴿٥٢﴾
53. ನಿಜಕ್ಕೂ ನಾವು ಸತ್ತು ಮಣ್ಣಾಗಿ, ಅಸ್ಥಿಪಂಜರವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ಬಳಿಕ ನಮಗೆ ಸತ್ಫಲ ದುಷ್ಫಲಗಳನ್ನು ನೀಡಲಾಗುವುದೇ?"	أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَإِنَّا لَمَدِينُونَ ﴿٥٣﴾
54. ಆ ವ್ಯಕ್ತಿ ಈಗ ಎಲ್ಲಿರುವನೆಂದು ನೀವು ನೋಡಲಿಚ್ಛಿಸುತ್ತೀರಾ? ಎಂದು ಹೇಳಿ.	قَالَ هَلْ أَنتُم مُّطَّلِعُونَ ﴿٥٤﴾
55. ಬಗ್ಗಿ ನೋಡಿದಾಗ ನರಕದ ಆಳದಲ್ಲಿ ಅವನನ್ನು ಕಾಣುವನು.	فَاطَّلَعَ فَرَآهُ فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ ﴿٥٥﴾
56. ಅವನನ್ನು ಉದ್ದೇಶಿಸಿ ಹೀಗೆನ್ನುವನು,- "ಅಲ್ಲಾಹನಾಣೆ, ನೀನಂತು ನನ್ನನ್ನು ನಾಶಗೊಳಿಸಿಯೇ ಬಿಡುತ್ತಿದ್ದೆ.	قَالَ تَاللَّهِ إِن كِدتَّ لَتُرْدِينِ ﴿٥٦﴾
57. ನನ್ನ ಪ್ರಭುವಿನ ಅನುಗ್ರಹ ಇಲ್ಲದಿರುತ್ತಿದ್ದರೆ ಇಂದು ನಾನು	وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنتُ مِنَ

ಕೂಡಾ, ಸೆರೆ ಹಿಡಿಯಲ್ಪಟ್ಟವರಲ್ಲಾಗಿರುತ್ತಿದ್ದೆ.[8]

ٱلْمُحْضَرِينَ ٥٧

58. ಸರಿ, ನಮಗಿನ್ನು ಸಾಯಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲವಲ್ಲವೇ?

أَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِينَ ٥٨

59. ನಮಗೆ ಬರಬೇಕಾಗಿದ್ದ ಮೃತ್ಯು ಮೊದಲೇ ಬಂದು ಬಿಟ್ಟಿತು.
ಇನ್ನು ನಮಗೆ ಯಾತನೆ ಸಿಗಲಾರದು."

إِلَّا مَوْتَتَنَا ٱلْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ٥٩

60. ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ಇದುವೇ ಭವ್ಯ ವಿಜಯವಾಗಿದೆ.

إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ٦٠

61. ಕರ್ಮವೆಸಗುವವರು ಇಂತಹದೇ ಯಶಸ್ಸಿಗಾಗಿ ಕರ್ಮವೆಸಗಬೇಕು.

لِمِثْلِ هَٰذَا فَلْيَعْمَلِ ٱلْعَٰمِلُونَ ٦١

62. ಹೇಳಿರಿ, ಈ ಆತಿಥ್ಯ ಉತ್ತಮವೋ 'ಝಖ್ಖೂಮ್' ವೃಕ್ಷ
ಉತ್ತಮವೋ?

أَذَٰلِكَ خَيْرٌ نُّزُلًا أَمْ شَجَرَةُ ٱلزَّقُّومِ ٦٢

63. ನಾವು ಆ ವೃಕ್ಷವನ್ನು ಅಕ್ರಮಿಗಳ ಪಾಲಿಗೆ ಪರೀಕ್ಷಾ ಸಾಧನವಾಗಿ
ಮಾಡಿರುವೆವು.[9]

إِنَّا جَعَلْنَٰهَا فِتْنَةً لِّلظَّٰلِمِينَ ٦٣

64. ಅದು ನರಕದ ತಳಭಾಗದಿಂದ ಹೊರಡುವ ಒಂದು ವೃಕ್ಷವಾಗಿದೆ-

إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِىٓ أَصْلِ ٱلْجَحِيمِ ٦٤

65. ಅದರ ತೆನೆಗಳು ಶೈತಾನರ ತಲೆಗಳೋ ಎಂಬಂತಿವೆ.

طَلْعُهَا كَأَنَّهُۥ رُءُوسُ ٱلشَّيَٰطِينِ ٦٥

66. ನರಕವಾಸಿಗಳು ಅದನ್ನು ತಿನ್ನುವರು ಮತ್ತು ಅದರಿಂದಲೇ
ಹೊಟ್ಟೆ ತುಂಬುವರು.

فَإِنَّهُمْ لَءَاكِلُونَ مِنْهَا فَمَالِـُٔونَ
مِنْهَا ٱلْبُطُونَ ٦٦

67. ಅದರ ಮೇಲೆ ಅವರಿಗೆ ಕುಡಿಯಲು ಕುದಿಯುತ್ತಿರುವ ನೀರು
ಸಿಗುವುದು.

ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيمٍ ٦٧

68. ಆ ಬಳಿಕ ಅವರ ಮರಳುವಿಕೆಯು ಅದೇ ನರಕಾಗ್ನಿಯ
ಕಡೆಗಾಗಿರುವುದು.

ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى ٱلْجَحِيمِ ٦٨

69. ಇವರು ತಮ್ಮ ಪೂರ್ವಿಕರನ್ನು ಪಥಭ್ರಷ್ಟರಾಗಿ ಕಂಡರು-

إِنَّهُمْ أَلْفَوْا۟ ءَابَآءَهُمْ ضَآلِّينَ ٦٩

---

8. ಈ ಸ್ವರ್ಗವಾಸಿಯು ತನ್ನ ನರಕವಾಸಿ ಮಿತ್ರನೊಡನೆ ಮಾತನಾಡುತ್ತಲೇ ಏಕಾಏಕಿಯಾಗಿ ತನ್ನನ್ನುದ್ದೇಶಿಸಿ ಮಾತನಾಡತೊಡಗುತ್ತಾನೆಂದು ವಾಕ್ಸರಣಿಯಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿ ತಾನು ಎಲ್ಲಾ ನಿರೀಕ್ಷೆ ಮತ್ತು ಅಂದಾಜಿಗಿಂತ ಉನ್ನತ ಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿರುವುದನ್ನು ಕಂಡಾಗ ಆನಂದಾಶ್ಚರ್ಯದಿಂದ ಉದ್ಗರಿಸಿ ಬಿಡುವಂತೆಯೇ ಅವನ ಬಾಯಿಯಿಂದ ಈ ಮಾತುಗಳು ಹೊರಟಿವೆ.
9. ಅರ್ಥಾತ್- ಸತ್ಯನಿಷೇಧಿಗಳು ಈ ಮಾತಿನಿಂದ ಕುರ್ಆನನ್ನು ಅಣಕಿಸಲು ಮತ್ತು ಪ್ರವಾದಿವರ್ಯರನ್ನು(ಸ) ತಮಾಷೆ ಮಾಡಲು ಹೊಸ ಅವಕಾಶವನ್ನು ಗಿಟ್ಟಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ. ಅವರು ಗಹಗಹಿಸಿ ನಗುತ್ತಾ, "ಈ ಹೊಸ ಮಾತು ಕೇಳಿ! ನರಕದ ಉರಿಯುತ್ತಿರುವ ಅಗ್ನಿಯಲ್ಲಿ ಮರ ಬೆಳೆಯುವುದಂತೆ" ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.

فَهُمْ عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِمْ يُهْرَعُونَ ٧٠

70. ಮತ್ತು ಅವರನ್ನೇ ಹಿಂಬಾಲಿಸಿದರು.

وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ ٱلْأَوَّلِينَ ٧١

71. ವಸ್ತುತಃ ಅವರಿಗಿಂತ ಮುಂಚೆ ಅನೇಕರು ಪಥಭ್ರಷ್ಟರಾಗಿದ್ದರು-

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِم مُّنذِرِينَ ٧٢

72. ಮತ್ತು ನಾವು ಅವರ ಮಧ್ಯೆ ಎಚ್ಚರಿಕೆ ನೀಡುವ ಸಂದೇಶ ವಾಹಕರನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದ್ದೆವು.

فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُنذَرِينَ ٧٣

73. ಎಚ್ಚರಿಕೆ ನೀಡಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದ ಆ ಜನರ ಗತಿಯೇನಾಯಿತು ಎಂಬುದನ್ನು ಈಗ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳಿರಿ.

إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ٧٤

74. ಅಲ್ಲಾಹನು ತನಗಾಗಿ ಕಾದಿರಿಸಿಕೊಂಡ ದಾಸರು ಮಾತ್ರ ಈ ದುರ್ಗತಿಯಿಂದ ಪಾರಾಗಿದ್ದಾರೆ.

وَلَقَدْ نَادَىٰنَا نُوحٌ فَلَنِعْمَ ٱلْمُجِيبُونَ ٧٥

75. (ಇದಕ್ಕಿಂತ ಮುಂಚೆ) ನೂಹರು ನಮ್ಮನ್ನು ಕೂಗಿ ಕರೆದಿದ್ದರು. ನಾವು ಎಷ್ಟು ಉತ್ತಮ 'ಓ'ಗೊಡುವವರಾಗಿದ್ದೇವೆಂದು ನೋಡಿರಿ.

وَنَجَّيْنَٰهُ وَأَهْلَهُۥ مِنَ ٱلْكَرْبِ ٱلْعَظِيمِ ٧٦

76. ನಾವು ಅವರನ್ನೂ ಅವರ ಮನೆಯವರನ್ನೂ ಮಹಾ ದುರಂತದಿಂದ ರಕ್ಷಿಸಿದೆವು.

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُۥ هُمُ ٱلْبَاقِينَ ٧٧

77. ಮತ್ತು ಅವರ ಸಂತತಿಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ಉಳಿಸಿದೆವು.

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِى ٱلْءَاخِرِينَ ٧٨

78. ಅನಂತರದ ಪೀಳಿಗೆಗಳಲ್ಲಿ ಅವರ ಪ್ರಶಂಸೆಯನ್ನು ಉಳಿಸಿಬಿಟ್ಟೆವು.

سَلَٰمٌ عَلَىٰ نُوحٍ فِى ٱلْعَٰلَمِينَ ٧٩

79. ಸಕಲ ಲೋಕವಾಸಿಗಳಲ್ಲಿ ನೂಹರಿಗೆ ಸಲಾಮ್ (ಶುಭಾಶಯ) ಇದೆ.

إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ٨٠

80. ನಾವು ಪುಣ್ಯ ಕಾರ್ಯವೆಸಗುವವರಿಗೆ ಇಂತಹ ಸತ್ಫಲವನ್ನೇ ನೀಡುತ್ತೇವೆ.

إِنَّهُۥ مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُؤْمِنِينَ ٨١

81. ವಾಸ್ತವದಲ್ಲಿ ಅವರು ನಮ್ಮ ಸತ್ಯವಿಶ್ವಾಸಿ ದಾಸರಲ್ಲಾಗಿದ್ದರು-

ثُمَّ أَغْرَقْنَا ٱلْءَاخَرِينَ ٨٢

82. ಮತ್ತು ಇನ್ನೊಂದು ಪಂಗಡವನ್ನು ನಾವು ಮುಳುಗಿಸಿಬಿಟ್ಟೆವು.

وَإِنَّ مِن شِيعَتِهِۦ لَإِبْرَٰهِيمَ ٨٣

83. ನೂಹರ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲೇ ನಡೆಯುವವರು ಇಬ್‌ರಾಹೀಮರಾಗಿದ್ದರು.

84. ಅವರು ತಮ್ಮ ಪ್ರಭುವಿನ ಸನ್ನಿಧಿಗೆ ನಿರ್ಮಲ ಮನಸ್ಸಿನೊಂದಿಗೆ ಬಂದಾಗ,

إِذْ جَآءَ رَبَّهُۥ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ٨٤

85. ಅವರು ತಮ್ಮ ತಂದೆ ಹಾಗೂ ಜನಾಂಗದೊಡನೆ ಕೇಳಿದರು, "ನೀವು ಇದೆಂತಹ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಪೂಜಿಸುತ್ತಿರುವಿರಿ?

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِۦ مَاذَا تَعْبُدُونَ ٨٥

86. ಅಲ್ಲಾಹನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಮಿಥ್ಯ ಆರಾಧ್ಯರನ್ನು ಬಯಸುತ್ತೀರಾ?

أَئِفْكًا ءَالِهَةً دُونَ ٱللَّهِ تُرِيدُونَ ٨٦

87. ಸರ್ವಲೋಕಗಳ ಪಾಲಕ ಪ್ರಭುವಿನ ಕುರಿತು ನಿಮ್ಮ ಕಲ್ಪನೆಯೇನು?"

فَمَا ظَنُّكُم بِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ٨٧

88. ತರುವಾಯ ಅವರು ನಕ್ಷತ್ರಗಳ ಕಡೆಗೆ ದೃಷ್ಟಿ ಬೀರಿದರು[10]-

فَنَظَرَ نَظْرَةً فِى ٱلنُّجُومِ ٨٨

89. ಮತ್ತು ನನ್ನ ಆರೋಗ್ಯ ಕೆಟ್ಟಿದೆಯೆಂದರು.[11]

فَقَالَ إِنِّى سَقِيمٌ ٨٩

90. ಆ ಪ್ರಕಾರ, ಆ ಜನರು ಅವರನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಹೋದರು.

فَتَوَلَّوْا۟ عَنْهُ مُدْبِرِينَ ٩٠

91. ಅವರ ಅನುಪಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ಇವರು ಮೆಲ್ಲನೆ ಅವರ ಆರಾಧ್ಯರ ಮಂದಿರದೊಳಗೆ ನುಗ್ಗಿದರು ಮತ್ತು ಹೀಗೆಂದರು, "ನೀವು ತಿನ್ನುವುದಿಲ್ಲವೇಕೆ?

فَرَاغَ إِلَىٰٓ ءَالِهَتِهِمْ فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ٩١

92. ನಿಮಗೇನಾಗಿದೆ? ನೀವು ಮಾತನಾಡುವುದೂ ಇಲ್ಲವಲ್ಲ."

مَا لَكُمْ لَا تَنطِقُونَ ٩٢

93. ಅನಂತರ ಅವರು ಅವುಗಳ ಮೇಲೆ ಮುಗಿಬಿದ್ದರು ಮತ್ತು ಬಲಗೈಯಿಂದ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಹೊಡೆದರು.

فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًۢا بِٱلْيَمِينِ ٩٣

94. ಅವರು (ಮರಳಿ) ಇವರ ಬಳಿಗೆ ಓಡೋಡಿ ಬಂದರು.

فَأَقْبَلُوٓا۟ إِلَيْهِ يَزِفُّونَ ٩٤

95. ಆಗ ಇವರು, "ನೀವೇ ಕೆತ್ತಿದ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ನೀವು ಪೂಜಿಸುತ್ತೀರಾ?

قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ ٩٥

96. ವಸ್ತುತಃ ನಿಮ್ಮನ್ನೂ ನೀವು ನಿರ್ಮಿಸುವ ಈ ವಸ್ತುಗಳನ್ನೂ ಸೃಷ್ಟಿಸಿದವನು ಅಲ್ಲಾಹನೇ" ಎಂದರು.

وَٱللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ٩٦

10. ಅರಬಿ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ, "ಅವನು ಆಲೋಚಿಸಿದನು ಅಥವಾ ವಿಚಾರ ಮಾಡಿದನು" ಎನ್ನುವುದಕ್ಕೆ ಈ ಪದಗಳನ್ನು ಆಲಂಕಾರಿಕವಾಗಿ ಪ್ರಯೋಗಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

11. ಹ. ಇಬ್‌ರಾಹೀಮ್‌ರಿಗೆ(ಅ) ಆಗ ಯಾವುದೇ ರೀತಿಯ ತೊಂದರೆ ಇರಲಿಲ್ಲವೆಂದು ನಮಗೆ ಯಾವುದೇ ಮೂಲದಿಂದ ತಿಳಿದು ಬರುವುದಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ಹ. ಇಬ್‌ರಾಹೀಮ್‌ರು(ಅ) ಸತ್ಯಕ್ಕೆ ದೂರವಾದ ನೆಪ ಹೂಡಿದ್ದರು ಎಂದು ಹೇಳುವಂತಿಲ್ಲ.

قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُنْيَانًا فَأَلْقُوهُ فِي الْجَحِيمِ ﴿٩٧﴾

97. ಅವರು ಪರಸ್ಪರ ಹೀಗೆಂದರು- "ಇವನಿಗಾಗಿ ಒಂದು ಅಗ್ನಿ ಕುಂಡವನ್ನು ತಯಾರಿಸಿರಿ ಇವನನ್ನು ಧಗಧಗಿಸುವ ಬೆಂಕಿಯ ರಾಶಿಗೆ ಎಸೆದು ಬಿಡಿರಿ."

فَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ ﴿٩٨﴾

98. ಅವರು ಇವರ ವಿರುದ್ಧ ಒಂದು ಕಾರ್ಯಾಚರಣೆ ನಡೆಸಲು ಬಯಸಿ ದ್ದರು. ಆದರೆ, ನಾವು ಅವರನ್ನೇ ಕೀಳಾಗಿಸಿಬಿಟ್ಟೆವು.

وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٩٩﴾

99. ಇಬ್‌ರಾಹೀಮರು ಹೇಳಿದರು- "ನಾನು ನನ್ನ ಪ್ರಭುವಿನ ಕಡೆಗೆ ಹೋಗುತ್ತೇನೆ.[12] ಅವನೇ ನನಗೆ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ಮಾಡುವನು.

رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٠٠﴾

100. ಪ್ರಭೂ! ನನಗೆ ಸಜ್ಜನನಾದ (ಸಜ್ಜನರ ಸಾಲಿಗೆ ಸೇರುವ) ಒಬ್ಬ ಮಗನನ್ನು ದಯಪಾಲಿಸು.

فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ ﴿١٠١﴾

101. (ಈ ಪ್ರಾರ್ಥನೆಗೆ ಉತ್ತರವಾಗಿ) ನಾವು ಅವರಿಗೆ ಒಬ್ಬ ಸಹನಶೀಲ ಪುತ್ರನ ಸುವಾರ್ತೆ ನೀಡಿದೆವು.[13]

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يَا بُنَيَّ إِنِّي أَرَىٰ فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ فَانظُرْ مَاذَا تَرَىٰ ۚ قَالَ يَا أَبَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ ۖ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ ﴿١٠٢﴾

102. ಆ ಬಾಲಕನು ಅವರ ಜೊತೆ ದುಡಿಯುವ ಪ್ರಾಯಕ್ಕೆ ತಲಪಿದಾಗ (ಒಂದು ದಿನ) ಇಬ್‌ರಾಹೀಮರು ಅವನೊಡನೆ, "ಮಗೂ, ನಾನು (ಬಲಿಯರ್ಪಿಸಲಿಕ್ಕಾಗಿ) ನಿನ್ನ ಕೊರಳು ಕೊಯ್ಯುತ್ತಿರುವು ದನ್ನು ಕನಸಿನಲ್ಲಿ ಕಂಡೆನು. ಈಗ ನಿನ್ನ ಅಭಿಪ್ರಾಯವೇನೆಂದು ಹೇಳು" ಎಂದರು. ಆಗ ಅವನು, "ಅಪ್ಪಾ, ತಮಗೆ ಆಜ್ಞಾಪಿಸ ಲಾಗಿರುವುದನ್ನು ಮಾಡಿಬಿಡಿರಿ, ಅಲ್ಲಾಹನಿಚ್ಛಿಸಿದರೆ ತಾವು ನನ್ನನ್ನು ಸಹನೆಯುಳ್ಳವನಾಗಿ ಕಾಣುವಿರಿ" ಎಂದನು.

فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ ﴿١٠٣﴾

103. ಕೊನೆಗೆ ಇಬ್ಬರೂ ವಿಧೇಯತೆಯೊಂದಿಗೆ ಶಿರಬಾಗಿದರು ಮತ್ತು ಇಬ್‌ರಾಹೀಮರು ಮಗನನ್ನು ಅಧೋಮುಖಿಯಾಗಿ ಮಲಗಿಸಿ ದರು.

وَنَادَيْنَاهُ أَن يَا إِبْرَاهِيمُ ﴿١٠٤﴾

104. ಆಗ ನಾವು ಹೀಗೆ ಕೂಗಿ ಹೇಳಿದೆವು, "ಇಬ್‌ರಾಹೀಮ್,

قَدْ صَدَّقْتَ الرُّؤْيَا ۚ إِنَّا كَذَٰلِكَ

105. ನೀವು ಸ್ವಪ್ನವನ್ನು ಸತ್ಯಗೊಳಿಸಿ ತೋರಿಸಿದಿರಿ.[14] ನಾವು ಪುಣ್ಯ

---

12. ಅರ್ಥಾತ್- ತನ್ನ ಪ್ರಭುವಿಗಾಗಿ ಮನೆ ಮತ್ತು ಊರನ್ನು ಬಿಡುತ್ತಿದ್ದೇನೆ.

13. ಅರ್ಥಾತ್- ಹ. ಇಸ್ಮಾಈಲ್(ಅ).

14. ಕನಸಿನಲ್ಲಿ ಅವರಿಗೆ ದಿಬಹ್ ಮಾಡುತ್ತಿರುವುದಾಗಿ ತೋರಿಸಲಾಗಿತ್ತು. ದಿಬಹ್ ಮಾಡಿಬಿಟ್ಟರೆಂದು ತೋರಿಸಲಾಗಿರಲಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ಹ. ಇಬ್‌ರಾಹೀಮ್‌ರು(ಅ) ದಿಬಹ್ ಮಾಡುವ ಸಕಲ ಸಿದ್ಧತೆಗಳನ್ನೂ ಮಾಡಿದಾಗ ನೀವು ಕನಸನ್ನು ನಿಜಗೊಳಿಸಿದಿರಿ ಎಂದು ಹೇಳಲಾಯಿತು.

ಕಾರ್ಯವೆಸಗುವವರಿಗೆ ಹೀಗೆಯೇ ಸತ್ಫಲ ನೀಡುತ್ತೇವೆ.

نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ١٠٥

106. ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ಇದೊಂದು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷ ಪರೀಕ್ಷೆಯಾಗಿತ್ತು."

إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ١٠٦

107. ನಾವು ಒಂದು ದೊಡ್ಡ ಬಲಿದಾನವನ್ನು ಪರಿಹಾರವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟು ಆ ಬಾಲಕನನ್ನು ಬಿಡಿಸಿದೆವು[15]-

وَفَدَيْنَاهُ بِذِبْحٍ عَظِيمٍ ١٠٧

108. ಮತ್ತು ಅವನ ಪ್ರಶಂಸೆಯನ್ನು ಶಾಶ್ವತವಾಗಿ ಮುಂದಿನ ತಲೆಮಾರುಗಳಲ್ಲಿ ಉಳಿಸಿಬಿಟ್ಟೆವು.

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ١٠٨

109. ಇಬ್‌ರಾಹೀಮರ ಮೇಲೆ ಸಲಾಮ್ (ಶುಭಾಶಯ) ಇದೆ.

سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ١٠٩

110. ನಾವು ಪುಣ್ಯ ಕಾರ್ಯವೆಸಗುವವರಿಗೆ ಇಂತಹದೇ ಸತ್ಫಲ ನೀಡುತ್ತೇವೆ.

كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ١١٠

111. ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ಅವರು ನಮ್ಮ ಸತ್ಯವಿಶ್ವಾಸಿ ದಾಸರಲ್ಲಾಗಿದ್ದರು.

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ١١١

112. ನಾವು ಅವರಿಗೆ ಇಸ್‌ಹಾಕರ ಸುವಾರ್ತೆ ನೀಡಿದೆವು,[16] ಸಜ್ಜನರ ಪೈಕಿ ಒಬ್ಬ ಪ್ರವಾದಿ.

وَبَشَّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِنَ الصَّالِحِينَ ١١٢

113. ಅವರಿಗೂ ಇಸ್‌ಹಾಕರಿಗೂ ಸಮೃದ್ಧಿ ದಯಪಾಲಿಸಿದೆವು. ಈಗ ಅವರಿಬ್ಬರ ಸಂತತಿಯಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಸದ್ಭಕ್ತರಿದ್ದಾರೆ. ಇನ್ನು ಕೆಲವರು ತಮ್ಮ ಮೇಲೆ ತಾವೇ ವ್ಯಕ್ತ ಅಕ್ರಮವೆಸಗುವವರಿದ್ದಾರೆ."

وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ ۚ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِنَفْسِهِ مُبِينٌ ١١٣

114. ನಾವು ಮೂಸಾ ಮತ್ತು ಹಾರೂನರ ಮೇಲೆ ಅನುಗ್ರಹ ತೋರಿದೆವು.

وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ١١٤

115. ಅವರನ್ನೂ ಅವರ ಜನಾಂಗವನ್ನೂ ಮಹಾ ಪೀಡನದಿಂದ ಪಾರುಗೊಳಿಸಿದೆವು.

وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ١١٥

---

15. 'ದೊಡ್ಡ ಬಲಿದಾನ'ವೆಂದರೆ ಆ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ದೇವಚರರು ಹ. ಇಬ್‌ರಾಹೀಮ್‌ರಿಗೆ(ಅ) ಪುತ್ರನ ಬದಲು ದಿಬಹ್ ಮಾಡಲೆಂದು ಸಮರ್ಪಿಸಿದ ಟಗರು. ಅದನ್ನು ಹ. ಇಬ್‌ರಾಹೀಮ್‌ರಂತಹ(ಅ) ನಿಷ್ಠಾವಂತ ದಾಸರಿಗೆ ಇಬ್‌ರಾಹೀಮ್‌ರ(ಅ) ಪುತ್ರರಂತಹ ಸಹನಶೀಲ ಮತ್ತು ಪ್ರಾಣಾರ್ಪಣೆಗೂ ಸಿದ್ಧರಾದ ಪುತ್ರನ ಬದಲಿಗೆ ಪರಿಹಾರದ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಕೊಡಲಾಗಿತ್ತು. ಆದ್ದರಿಂದ ಅದನ್ನು 'ದೊಡ್ಡ ಬಲಿದಾನ'ವೆಂದು ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ. ಅದನ್ನು 'ದೊಡ್ಡ ಬಲಿದಾನ'ವೆನ್ನಲು ಇನ್ನೊಂದು ಕಾರಣವೇನೆಂದರೆ ನಿರ್ಣಾಯಕ ದಿನದ ತನಕ ಅಲ್ಲಾಹನು ಈ ಚರ್ಯೆಯನ್ನು ಜಾರಿಗೊಳಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಅದೇ ದಿನ ಲೋಕದಾದ್ಯಂತದ ಸತ್ಯವಿಶ್ವಾಸಿಗಳು ಜಾನುವಾರು ಬಲಿ ನೀಡಿ ನಿಷ್ಠೆ ಮತ್ತು ಅರ್ಪಣಾ ಮನೋಭಾವದ ಆ ಮಹಾನ್ ಘಟನೆಯನ್ನು ನಿತ್ಯನೂತನಗೊಳಿಸಬೇಕೆಂದು ಅಲ್ಲಾಹನು ವಿಧಿಸಿದ್ದಾನೆ.

16. ಅರ್ಥಾತ್- ಬಲಿದಾನದ ಈ ಘಟನೆಯ ಬಳಿಕ ಹ. ಇಸ್‌ಹಾಕ್(ರ) ಹುಟ್ಟಲಿರುವ ಸುವಾರ್ತೆ ನೀಡಿದೆವು.

116. ಮತ್ತು ಅವರಿಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡಿದೆವು. ಇದರಿಂದಾಗಿ ಅವರೇ ಮೇಲುಗೈ ಸಾಧಿಸಿದರು.

وَنَصَرْنٰهُمْ فَكَانُوْا هُمُ الْغٰلِبِيْنَ ۚ ١١٦

117. ಅವರಿಗೆ ಅತ್ಯಂತ ಸ್ಪಷ್ಟವಾದ ಗ್ರಂಥ ನೀಡಿದೆವು.

وَاٰتَيْنٰهُمَا الْكِتٰبَ الْمُسْتَبِيْنَ ۚ ١١٧

118. ಅವರಿಗೆ ಸನ್ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ಮಾಡಿಸಿದೆವು.

وَهَدَيْنٰهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ ۚ ١١٨

119. ಮತ್ತು ಅನಂತರದ ತಲೆಮಾರುಗಳಲ್ಲಿ ಅವರ ಶುಭ ಸ್ಮರಣೆಯನ್ನು ಉಳಿಸಿದೆವು.

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِى الْاٰخِرِيْنَ ۙ ١١٩

120. ಮೂಸಾ ಮತ್ತು ಹಾರೂನರ ಮೇಲೆ ಸಲಾಮ್ (ಶುಭಾಶಯ) ಇದೆ.

سَلٰمٌ عَلٰى مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ ١٢٠

121. ನಾವು ಪುಣ್ಯ ಕಾರ್ಯವೆಸಗುವವರಿಗೆ ಇಂತಹದೇ ಸತ್ಫಲ ನೀಡುತ್ತೇವೆ.

اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ١٢١

122. ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ಅವರೀರ್ವರೂ ನಮ್ಮ ಸತ್ಯವಿಶ್ವಾಸಿ ದಾಸರಲ್ಲಾಗಿದ್ದರು.

اِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ١٢٢

123. ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿ ಇಲ್ಯಾಸರೂ ಸಂದೇಶವಾಹಕರಲ್ಲಾಗಿದ್ದರು.

وَاِنَّ اِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ١٢٣

124. ಅವರು ತಮ್ಮ ಜನಾಂಗದೊಡನೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದ್ದುದನ್ನು ಸ್ಮರಿಸಿರಿ, "ನೀವು ಭಯ ಪಡುವುದಿಲ್ಲವೇ?

اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖٓ اَلَا تَتَّقُوْنَ ١٢٤

125. ನೀವು 'ಬಅಲ'ನನ್ನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತೀರಾ? ಮತ್ತು ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಸೃಷ್ಟಿಕರ್ತನನ್ನು ಬಿಟ್ಟುಬಿಡುತ್ತೀರಾ?

اَتَدْعُوْنَ بَعْلًا وَّتَذَرُوْنَ اَحْسَنَ الْخٰلِقِيْنَ ۙ ١٢٥

126. ನಿಮ್ಮ ಮತ್ತು ನಿಮ್ಮ ಪೂರ್ವಜರ ಪ್ರಭುವಾಗಿರುವ ಅಲ್ಲಾಹನನ್ನು."

اللّٰهَ رَبَّكُمْ وَرَبَّ اٰبَآئِكُمُ الْاَوَّلِيْنَ ١٢٦

127. ಆದರೆ, ಅವರು ಇವರನ್ನು (ಇಲ್ಯಾಸರನ್ನು) ಸುಳ್ಳಾಗಿಸಿ ಬಿಟ್ಟರು. ಅಂತೆಯೇ ಇನ್ನು ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಶಿಕ್ಷೆಗಾಗಿ ಹಾಜರುಗೊಳಿಸಲ್ಪಡುವರು.

فَكَذَّبُوْهُ فَاِنَّهُمْ لَمُحْضَرُوْنَ ۙ ١٢٧

128. ಆದರೆ ಅಲ್ಲಾಹನು ಆಯ್ಕೆ ಮಾಡಿದ್ದ ದಾಸರು ಇದಕ್ಕೆ ಹೊರತಾಗಿರುವರು.

اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ١٢٨

129. ಮತ್ತು ನಾವು ಇಲ್ಯಾಸರ ಶುಭ ಸ್ಮರಣೆಯನ್ನು ಅನಂತರದ ತಲೆಮಾರುಗಳಲ್ಲಿ ಉಳಿಸಿಬಿಟ್ಟೆವು-

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ۝١٢٩

130. ಇಲ್ಯಾಸರ ಮೇಲೆ ಸಲಾಮ್ (ಶುಭಾಶಯ) ಇದೆ.

سَلَٰمٌ عَلَىٰٓ إِلْ يَاسِينَ ۝١٣٠

131. ನಾವು ಪುಣ್ಯಕಾರ್ಯವೆಸಗುವವರಿಗೆ ಇಂತಹದೇ ಸತ್ಫಲವನ್ನೀಯುತ್ತೇವೆ.

إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝١٣١

132. ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ಅವರು ನಮ್ಮ ಸತ್ಯವಿಶ್ವಾಸಿ ದಾಸರಲ್ಲಾಗಿದ್ದರು.

إِنَّهُۥ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۝١٣٢

133. ಲೂತರೂ ಸಂದೇಶವಾಹಕರಾಗಿ ಕಳುಹಿಸಲ್ಪಟ್ಟವರಲ್ಲಾಗಿದ್ದರು.

وَإِنَّ لُوطًا لَّمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝١٣٣

134-135. ನಾವು ಅವರನ್ನೂ ಅವರ ಮನೆಯವರೆಲ್ಲರನ್ನೂ ರಕ್ಷಿಸಿದ್ದ ಸಂದರ್ಭವನ್ನು ಸ್ಮರಿಸಿರಿ. ಹಿಂದೆ ಉಳಿದುಕೊಂಡವರಲ್ಲಾಗಿದ್ದ ಓರ್ವ ವೃದ್ಧೆಯ ಹೊರತು.

إِذْ نَجَّيْنَٰهُ وَأَهْلَهُۥٓ أَجْمَعِينَ ۝١٣٤
إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَٰبِرِينَ ۝١٣٥

136. ಉಳಿದೆಲ್ಲರನ್ನು ನಾವು ನಾಶಗೊಳಿಸಿಬಿಟ್ಟೆವು.

ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآخَرِينَ ۝١٣٦

137-138. ಇಂದು ನೀವು ಅವರ ಪಾಳುಬಿದ್ದ ನಾಡುಗಳಿಂದ ಹಗಲಿರುಳು ಹಾದು ಹೋಗುತ್ತೀರಿ. ನಿಮಗೆ ಬುದ್ಧಿಬರುವುದಿಲ್ಲವೇ?

وَإِنَّكُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِم مُّصْبِحِينَ ۝١٣٧
وَبِالَّيْلِ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝١٣٨

139. ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿ ಯೂನುಸರೂ ಸಂದೇಶವಾಹಕರಲ್ಲಾಗಿದ್ದರು.

وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝١٣٩

140. ಅವರು ತುಂಬಿದ ನಾವೆಯ ಕಡೆಗೆ ಓಡಿದ ಸಂದರ್ಭವನ್ನು ಸ್ಮರಿಸಿರಿ-

إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ ۝١٤٠

141. ತರುವಾಯ ಅದೃಷ್ಟ ಚೀಟಿ ಹಾಕುವುದರಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿ ಅದರಲ್ಲಿ ಸೋತರು.

فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ ۝١٤١

142. ಕೊನೆಗೆ ಮೀನು ಅವರನ್ನು ನುಂಗಿಬಿಟ್ಟಿತು ಮತ್ತು ಅವರು ನಿಂದ್ಯರಾಗಿದ್ದರು.[17]

فَالْتَقَمَهُ الْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ۝١٤٢

---

17. ಈ ಉಲ್ಲೇಖಗಳನ್ನು ಗಮನಿಸಿದಾಗ ನಮಗೆ ತಿಳಿದು ಬರುವ ವಸ್ತುಸ್ಥಿತಿ ಏನೆಂದರೆ- i) ಹ. ಯೂನುಸ್(ಅ) ಏರಿದ್ದ ನಾವೆ ಅಗತ್ಯಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ತುಂಬಿತ್ತು. ii) ಅದೃಷ್ಟ ಚೀಟಿಯನ್ನು ನಾವೆಯಲ್ಲೇ ಎತ್ತಲಾಯಿತು. ಜಲಯಾನದ ವೇಳೆ ಅತಿಯಾದ ಭಾರದಿಂದಾಗಿ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಯಾಣಿಕರ ಜೀವಕ್ಕೆ ಅಪಾಯವಿದೆಯೆಂದು ತಿಳಿದು ಬಂದಾಗ ಪ್ರಾಯಶಃ ಈ ಘಟನೆ ನಡೆಯಿತು. ಯಾರ ಹೆಸರು ಬರುತ್ತದೋ ಅವರನ್ನು ಸಮುದ್ರಕ್ಕೆ ಎಸೆದು ಬಿಡಲಿಕ್ಕಾಗಿ ಈ ಅದೃಷ್ಟ ಚೀಟಿಯನ್ನು ಎತ್ತಲಾಯಿತು. iii) ಅದೃಷ್ಟ ಚೀಟಿಯಲ್ಲಿ ಹ. ಯೂನುಸ್‌ರ(ಅ) ಹೆಸರು ಬಂತು. ಆದ್ದರಿಂದ ಅವರನ್ನು ಸಮುದ್ರಕ್ಕೆ ಎಸೆದು ಬಿಡಲಾಯಿತು. ಮೀನೊಂದು ಅವರನ್ನು ನುಂಗಿಬಿಟ್ಟಿತು. iv) ಈ ಸಂಕಷ್ಟಕ್ಕೆ

143. ಆಗ ಅವರು ದೇವಸ್ತುತಿ ಮಾಡುವವರಾಗಿಲ್ಲದಿರುತ್ತಿದ್ದರೆ-

فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ ﴿١٤٣﴾

144. ಪುನರುತ್ಥಾನ ದಿನದ ವರೆಗೂ ಅದೇ ಮೀನಿನ ಹೊಟ್ಟೆಯೊಳಗೆ ಇರುತ್ತಿದ್ದರು.[18]

لَلَبِثَ فِي بَطْنِهِ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٤٤﴾

145. ಕೊನೆಗೆ ನಾವು ಅವರನ್ನು ಬಹಳ ಕ್ಷೀಣಾವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಸಮತಟ್ಟಾದ ನೆಲಕ್ಕೆ ಎಸೆದು ಬಿಟ್ಟೆವು

فَنَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴿١٤٥﴾

146. ಮತ್ತು ಅದರಲ್ಲಿ ಬಳ್ಳಿಗಳಿರುವ ಗಿಡವೊಂದನ್ನು ಬೆಳೆಸಿದೆವು.

وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِنْ يَقْطِينٍ ﴿١٤٦﴾

147. ಆ ಬಳಿಕ ನಾವು ಅವರನ್ನು ಒಂದು ಲಕ್ಷ ಅಥವಾ ಅದಕ್ಕಿಂತಲೂ ಅಧಿಕ ಸಂಖ್ಯೆಯ ಜನರ ಕಡೆಗೆ ಕಳುಹಿಸಿದೆವು.[19]

وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ﴿١٤٧﴾

148. ಅವರು ಸತ್ಯವಿಶ್ವಾಸವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿದರು ಮತ್ತು ನಾವು ಅವರನ್ನು ಒಂದು ನಿಶ್ಚಿತ ಕಾಲದ ವರೆಗೆ ಉಳಿಸಿದೆವು.

فَآمَنُوا فَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١٤٨﴾

149. ಇವರೊಡನೆ (ಹೀಗೆ) ಕೇಳಿರಿ- "ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಭುವಿಗೆ ಪುತ್ರಿಯರೂ ಇವರಿಗೆ ಪುತ್ರರೂ ಇರಬೇಕೆ? ಇದು ಇವರ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಹಿಡಿಸುತ್ತದೆಯೇ?"

فَاسْتَفْتِهِمْ أَلِرَبِّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبَنُونَ ﴿١٤٩﴾

150. ನಿಜಕ್ಕೂ ನಾವು ದೇವಚರರನ್ನು ಸ್ತ್ರೀಯರಾಗಿ ಸೃಷ್ಟಿಸಿದ್ದೇವೆಯೇ ಮತ್ತು ಇವರು ಹೇಳುತ್ತಿರುವುದು ಕಣ್ಣಾರೆ ಕಂಡ ವಿಷಯವೇ?

أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنَاثًا وَهُمْ شَاهِدُونَ ﴿١٥٠﴾

151-152. ಚೆನ್ನಾಗಿ ಕಿವಿಗೊಟ್ಟು ಕೇಳಿರಿ, ವಾಸ್ತವದಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಾಹನಿಗೆ ಸಂತತಿಯಿದೆ ಎಂಬ ಮಾತನ್ನಿವರು ಸ್ವಯಂ ಸೃಷ್ಟಿಸಿಕೊಂಡು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದಾರೆ ಮತ್ತು ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ಇವರು ಸುಳ್ಳುಗಾರರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ.

أَلَا إِنَّهُمْ مِنْ إِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ ﴿١٥١﴾
وَلَدَ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٥٢﴾

ಹ. ಯೂನುಸ್(ಅ) ಈಡಾಗಲು ಕಾರಣವೇನೆಂದರೆ ಅವರು ತಮ್ಮ ಪ್ರಭುವಾದ ಅಲ್ಲಾಹನ ಅನುಮತಿಯಿಲ್ಲದೆ ತಮ್ಮನ್ನು ನೇಮಿಸಲಾಗಿದ್ದ ಜಾಗದಿಂದ ಪಲಾಯನ ಮಾಡಿದ್ದರು. 'ಅಬಕ' ಎಂಬ ಪದ ಇದನ್ನೇ ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ. ಏಕೆಂದರೆ ಅರಬಿ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಅದನ್ನು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಓಡಿ ಹೋಗುವ ಸೇವಕನಿಗೆ ಬಳಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

18. ಅರ್ಥಾತ್ ಹ. ಯೂನುಸ್‌ರ(ಅ) ಪಾಲಿಗೆ ನಿರ್ಣಾಯಕ ದಿನದ ತನಕ ಮೀನಿನ ಹೊಟ್ಟೆಯೇ ಗೋರಿಯಾಗಿ ಬಿಡುತ್ತಿತ್ತು.

19. 'ಒಂದು ಲಕ್ಷ ಅಥವಾ ಅದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು' ಎಂದರೆ ಅಲ್ಲಾಹನಿಗೆ ಸಂಖ್ಯೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಸಂಶಯವಿತ್ತೆಂದಲ್ಲ. ಬದಲಾಗಿ ಯಾರಾದರೂ ಆ ನಾಡನ್ನು ನೋಡಿದರೆ ಅಲ್ಲಿಯ ಜನಸಂಖ್ಯೆ ಒಂದು ಲಕ್ಷ ಅಥವಾ ಅದಕ್ಕಿಂತ ಸ್ವಲ್ಪ ಹೆಚ್ಚಿರಬಹುದು, ಕಡಿಮೆಯಿರಲಾರದು ಎಂದು ಅಂದಾಜಿಸಬಹುದಾಗಿತ್ತು ಎಂಬುದು ಅದರ ಅರ್ಥ.

153. ಅಲ್ಲಾಹನು ತನಗಾಗಿ ಪುತ್ರರ ಬದಲು ಪುತ್ರಿಯರನ್ನು ಇಷ್ಟಪಟ್ಟನೇ?	أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ﴿١٥٣﴾
154. ನಿಮಗೆ ಏನಾಗಿದೆ? ಎಂತಹ ತೀರ್ಮಾನ ಕೈಗೊಳ್ಳುತ್ತಿರುವಿರಿ.	مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿١٥٤﴾
155. ನಿಮಗೆ ಬುದ್ಧಿ ಬರುವುದಿಲ್ಲವೇ?	أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٥﴾
156. ಅಥವಾ ನಿಮ್ಮ ಬಳಿ ಈ ಮಾತುಗಳ ಪರವಾಗಿ ಸುಸ್ಪಷ್ಟವಾದ ಆಧಾರವೇನಾದರೂ ಇದೆಯೇ?	أَمْ لَكُمْ سُلْطَانٌ مُبِينٌ ﴿١٥٦﴾
157. ನೀವು ಸತ್ಯವಾದಿಗಳಾಗಿದ್ದರೆ ನಿಮ್ಮ ಆ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ತನ್ನಿರಿ.	فَأْتُوا بِكِتَابِكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٥٧﴾
158. ಇವರು ಅಲ್ಲಾಹ್ ಮತ್ತು ದೇವಚರರ[20] ನಡುವೆ ವಂಶ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಉಂಟು ಮಾಡಿಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ವಸ್ತುತಃ ಇವರು ಅಪರಾಧಿಗಳೆಂಬ ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಹಾಜರುಗೊಳಿಸಲ್ಪಡುವರು ಎಂಬುದು ದೇವಚರರಿಗೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿದಿದೆ.	وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَبًا ۚ وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٥٨﴾
159-160. (ಮತ್ತು ಹೀಗೆ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ) "ಅಲ್ಲಾಹನು, ಅವನ ನಿಷ್ಠಾವಂತ ದಾಸರ ಹೊರತು ಇತರರು ಅವನ ಮೇಲೆ ಆರೋಪಿಸುವ ಗುಣಗಳಿಂದ ಮುಕ್ತನಾಗಿದ್ದು ಪರಿಶುದ್ಧನಾಗಿದ್ದಾನೆ.	سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٥٩﴾ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٦٠﴾
161. ಆದುದರಿಂದ ನೀವು ಮತ್ತು ನಿಮ್ಮ ಈ ಆರಾಧ್ಯರು,	فَإِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ﴿١٦١﴾
162. ಯಾರನ್ನೂ ಅಲ್ಲಾಹನ ಕಡೆಯಿಂದ ತಿರುಗಿಸಲಾರಿರಿ.	مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفَاتِنِينَ ﴿١٦٢﴾
163. ನರಕದ ಧಗಧಗಿಸುವ ಅಗ್ನಿಯಲ್ಲಿ ಸುಡಲ್ಪಡಲಿರುವಾತನ ಹೊರತು.	إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيمِ ﴿١٦٣﴾
164. ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬನ ಸ್ಥಾನ ನಿಶ್ಚಿತವಿದೆ-	وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَعْلُومٌ ﴿١٦٤﴾
165. ನಾವು ಪಂಕ್ತಿಬದ್ಧ ಸೇವಕರಾಗಿದ್ದೇವೆ.	وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُّونَ ﴿١٦٥﴾
166. ಮತ್ತು ಕೀರ್ತನೆ ಮಾಡುವವರಾಗಿದ್ದೇವೆ."	وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ ﴿١٦٦﴾
167-169. ಇವರು ಈ ಮುಂಚೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದರು, "ನಮ್ಮ	وَإِنْ كَانُوا لَيَقُولُونَ ﴿١٦٧﴾

20. ಮೂಲದಲ್ಲಿ 'ಜಿನ್ನ್' ಎಂಬ ಪದ ಪ್ರಯೋಗವಾಗಿದೆ. ಆದರೆ ಮುಂದಿನ ಉಲ್ಲೇಖಗಳನ್ನು ಗಮನಿಸಿದಾಗ ಅದನ್ನು ದೇವಚರರ ಕುರಿತು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ಎಂದು ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ. 'ಜಿನ್ನ್' ಎಂಬುದರ ಶಬ್ದಾರ್ಥ 'ರಹಸ್ಯ ಸೃಷ್ಟಿಗಳು' ಎಂದಾಗಿದೆ.

لَوْ اَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ١٦٨ لَكُنَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ١٦٩

ಬಳಿ ಗತ ಜನಾಂಗಗಳಿಗೆ ಸಿಕ್ಕಿದ್ದಂತಹ 'ಬೋಧನೆ' ಇರುತ್ತಿದ್ದರೆ, ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ನಾವು ಅಲ್ಲಾಹನ ನಿಷ್ಠ ದಾಸರಾಗುತ್ತಿದ್ದೆವು."

فَكَفَرُوْا بِهٖ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ١٧٠

170. ಆದರೆ, (ಅದು ಬಂದಾಗ) ಇವರು ಅದನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸಿದರು. ಇನ್ನು ಸದ್ಯವೇ ಇವರಿಗೆ (ಈ ವರ್ತನೆಯ ಪರಿಣಾಮ) ತಿಳಿದು ಬರುವುದು.

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِيْنَ ١٧١

171. ನಾವು ನಮ್ಮ ಸಂದೇಶವಾಹಕ ದಾಸರಿಗೆ ಮೊದಲೇ ವಾಗ್ದಾನ ವಿತ್ತಿದ್ದೇವೆ.

اِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُوْرُوْنَ ١٧٢

172. ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ಅವರಿಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡಲಾಗುವುದು.

وَاِنَّ جُنْدَنَا لَهُمُ الْغٰلِبُوْنَ ١٧٣

173. ಮತ್ತು ನಮ್ಮ ಸೇನೆಯೇ ವಿಜಯಿಯಾಗುವುದು.

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتّٰى حِيْنٍ ١٧٤

174. ಆದುದರಿಂದ ಪೈಗಂಬರರೇ, ಸ್ವಲ್ಪ ಕಾಲದ ವರೆಗೆ ಇವರನ್ನು ಇವರ ಪಾಡಿಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಬಿಡಿರಿ-

وَّاَبْصِرْهُمْ فَسَوْفَ يُبْصِرُوْنَ ١٧٥

175. ಮತ್ತು ನೋಡುತ್ತಲಿರಿ, ಸದ್ಯವೇ ಇವರು ಸ್ವತಃ ಕಂಡು ಕೊಳ್ಳುವರು.

اَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُوْنَ ١٧٦

176. ಇವರು ನಮ್ಮ ಯಾತನೆಗಾಗಿ ತವಕ ಪಡುತ್ತಿರುವರೇನು?

فَاِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَآءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِيْنَ ١٧٧

177. ಅದು ಅವರ ಅಂಗಳದಲ್ಲೇ ಬಂದಿಳಿದಾಗ ಆ ದಿನವು ಎಚ್ಚರಿಕೆ ನೀಡಲ್ಪಟ್ಟವರ ಪಾಲಿಗೆ ಅತ್ಯಂತ ಕೆಟ್ಟದಾಗಿರುವುದು.

وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتّٰى حِيْنٍ ١٧٨

178. ಆದುದರಿಂದ ಇವರನ್ನು ಸ್ವಲ್ಪ ಕಾಲ ಇವರ ಪಾಡಿಗೆ ಬಿಟ್ಟುಬಿಡಿರಿ-

وَّاَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبْصِرُوْنَ ١٧٩

179. ಮತ್ತು ನೋಡುತ್ತಲಿರಿ. ಸದ್ಯವೇ ಇವರು ಸ್ವತಃ ಕಂಡು ಕೊಳ್ಳುವರು.

سُبْحٰنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ١٨٠

180. ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಭು, ಗೌರವಾನ್ವಿತ ಪ್ರಭು ಇವರು ಸೃಷ್ಟಿಸುತ್ತಿರುವ ಎಲ್ಲಾ ಆರೋಪಗಳಿಂದ ಮುಕ್ತನಾಗಿರುವ ಪರಮಪಾವನನು.

وَسَلٰمٌ عَلَى الْمُرْسَلِيْنَ ١٨١

181. ಸಂದೇಶವಾಹಕರುಗಳ ಮೇಲೆ ಸಲಾಮ್(ಶುಭಾಶಯ) ಇದೆ.

وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ١٨٢

182. ಸಕಲ ಪ್ರಶಂಸೆಗಳೂ ಸರ್ವಲೋಕಗಳ ಪಾಲಕ ಪ್ರಭುವಾದ ಅಲ್ಲಾಹನಿಗೇ ಮೀಸಲು.